

2017年11月25日（星期六）
香港城市大學法律學院畢業典禮
法律政策專員黃惠沖資深大律師致辭全文

院長、各位來賓、各位畢業同學：

十分榮幸蒙邀出席香港城市大學法律學院 2017 年畢業典禮，我先衷心祝賀每位畢業同學。你們所獲的學位或證書，不單是學術水平的肯定，亦標誌着你們奮力研修法學的決心。我知道雙學制令報讀法學專業證書課程的競爭尤其激烈，所以特別表揚應屆獲頒該證書的同學。

2. 對很多大學生而言，畢業意味着要從學界轉戰職場。但法學院的畢業生，卻可有截然不同的追求。有些同學為加入律師行列，銳意踏入法律「職業」培訓的階段。有些同學本來已在香港或另一法域的法律界工作好一段日子，但因自覺在某方面有所不足，而重返校園力求進步。也有些同學為了繼續研究或投身教學而孜孜不倦地進修。

3. 霍金是被譽為繼愛因斯坦以來其中一名最傑出的理論物理學家以及《時間簡史》(*A Brief History of Time*)的作者。我相信假如他不是自謙，便是純粹出於想展露一下幽默感，而有以下的一番話：

“由於準備不足，為求期末考試過關，我已打算選答理論物理學的解難題目，而避開那些需要掌握事實知識的問題。在考試前夕，因精神緊張而徹夜失眠，以致考試表現未如理想。我的成績是介乎一級與二級榮譽之間，因此需要接受考官面見，以決定應得成績。在面見時，他們問我將來有何打算。我回答說想做研究工作。我告訴他

們，如果他們給我一級榮譽，我會去劍橋。如果他們只給我二級榮譽，我會留在牛津。結果他們給我一級榮譽。”

霍金更直言，一旦做不成研究，他已有後備方案：當公務員去¹。後來的事，人所皆知。

4. 然而，未來的事，卻不能完全知曉。在這瞬息萬變的世界，你在任何範疇將要接受的挑戰既深且廣。在法律層面，我想點出三項你們會面對的世界趨勢：

- (1) 首先，正如工業革命已為人類生命和生活方式的每一方面帶來劇變，全球化以及隨之而在不同經濟體之間細密交織的貿易協議網絡，將會改變現行營商模式，為「選擇」、「市場」和「競爭」等詞語賦予新義。
- (2) 其次，創新科技包括人工智能的應用，將會為法律教育及執業掀起翻天覆地的變化。
- (3) 第三，「一帶一路」倡議的落實勢必加強各領域的連繫，令國際法律及爭議解決服務的需求日益增加，因為從法律風險管理的角度考慮，避免和解決爭端至關重要。

5. 面對這些重大轉變，當務之急是適切妥善地籌劃和提供法律教育及培訓，好好裝備今天的新血，待其在事業上獨當一面時能夠擔演主導角色。律政司正透過法律教育及培訓常設委員會，與法律專業團體、大學及其他持份者攜手合作，致力為香港法律界所要面臨的新需求和挑戰作好準備。律政司司長本人特別關注進行得如火如荼的法

¹ 史蒂芬·霍金，《我的簡史——回憶錄》(My Brief History – a memoir)，Bantam Press (2013年)，第37頁。

律教育全面檢討，強調在考慮任何改變時，均以公眾利益作依歸。

6. 與此同時，同學們已為適應時刻在變的法律環境做好準備，修讀了不同課程。你們也必定從知識產權及科技法、國際經濟法、海事法及運輸法、仲裁及爭端解決以及公司及商業法等課程中獲益良多。這實在令人鼓舞。

7. 不管明日世界的律師將會如何，是里查·薩期金教授(Professor Richard Susskind)筆下的仁義法律守護者(會設法使人人得享公義)，還是力保自身權益的法律服務捍衛者(會堅持律師的一切工作只可由高度專門的執業者進行及收取相應費用)²，法律學院也不可能純粹是生產律師的工廠。法律教育的意義，在於培訓一代又一代充滿正義感，矢志維護法治，積極服務社會的畢業生。這對香港尤其重要。

8. 律政司司長在本法律年度開啟典禮中提到，法治的概念常常因公共事務的討論變得兩極化和政治化而被誤解，又或被社會上部分人為了增加政治籌碼而作為口號，這些跡象教人憂慮³。他在致辭時引述了終審法院常任法官霍兆剛一篇演說的相關部分作為引子：

“……但當看到評論員只因他不同意某個結果，便指該結果符合或不符合法治，確實令人沮喪。如斯評論每每向讀者灌輸法治的錯誤印象。

倘若這些印象開始生根，必定會對法治造成損害。……”

² 見里查·薩期金，《明日世界的律師——簡介你的未來》(*Tomorrow's Lawyers – An Introduction to Your Future*) (第二版)，牛津出版社(2017)。

³ <http://www.doj.gov.hk/chi/public/pdf/2017/sj20170109c1.pdf>

9. 曾任英格蘭及威爾斯刑事檢控專員的牛津大學瓦德漢學院院長御用大律師麥當納勳爵 (Lord Ken Macdonald, QC)，近期在一本地中文報章撰文強調⁴，“法治不是一席流動的饗宴，不能任你合則呼來，不合則揮去”。

10. 維護法治當然不僅是遵守法律，其重要根基在於貫徹正常穩妥的法律程序及尊重司法程序的結果。即使有人覺得過程會帶來不便或後果難以接受亦然。

11. 維護法治是公民責任，各位身為法律學系畢業生，更是責無旁貸。社會大眾會期望你們應更明白法治的意義和透徹了解法治是香港成功的基石。面對不負責任的言行蠶食法治時，請你們務必緊記自己的使命，堅守立場捍衛法治。竭盡所能避免法治根基受損是你們應有之義。在未來人生中，別人或會寄望你們豎立道德標準。請不要令人失望。

12. 今年是城市大學法律學院成立三十週年。過去卅載，法律學院培育優秀律師，人才輩出，對香港的法律制度與法治貢獻良多，此傳統定必會延續下去。法律學院聲譽得以提升，實有賴一眾校友的共同努力。這些業界典範，大家引以為傲之餘，亦可從他們的榜樣中得到啟發。這個強大的校友網絡也值得大家好好善用。

13. 前人種樹，後人乘涼。正如法律學院的聲譽乃建基於其校友，香港法治的聲譽則是建基於這個地方生活的人。我們有幸繼承以法治信譽見稱的法律制度，是莫大的福份。今天，當我們享受前人的功業時，不要忘記附隨的責任。這些責任就是一方面不可損害世代辛勤努力的成果，

⁴ 見御用大律師麥當納勳爵，「法治不是一席流動的饗宴」，明報 (2017年9月5日) (擷取自網頁 <https://news.mingpao.com/ins1709051504530256431>)

令建立多年的良好聲譽蒙污，而另一方面則要確保此福澤能世代延綿。

14. 最後，謹祝大家鵬程萬里，並希望各位在慶祝這個人生重要里程碑時，勿忘向身旁為了支持你們踏此青雲路而付出的人致謝。多謝各位。